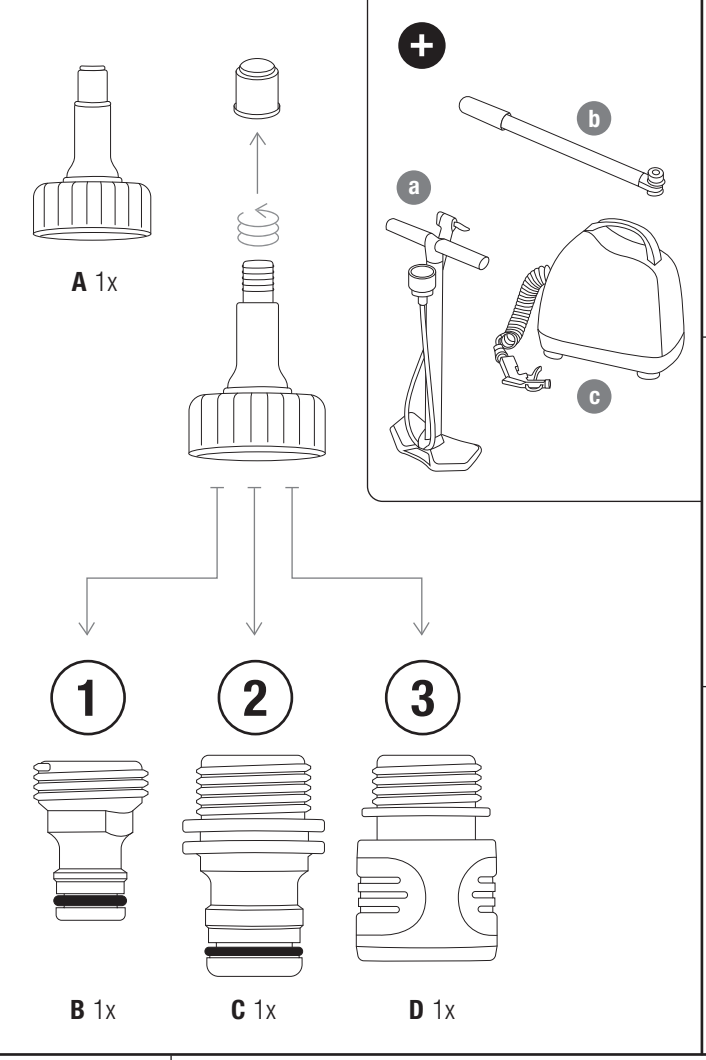
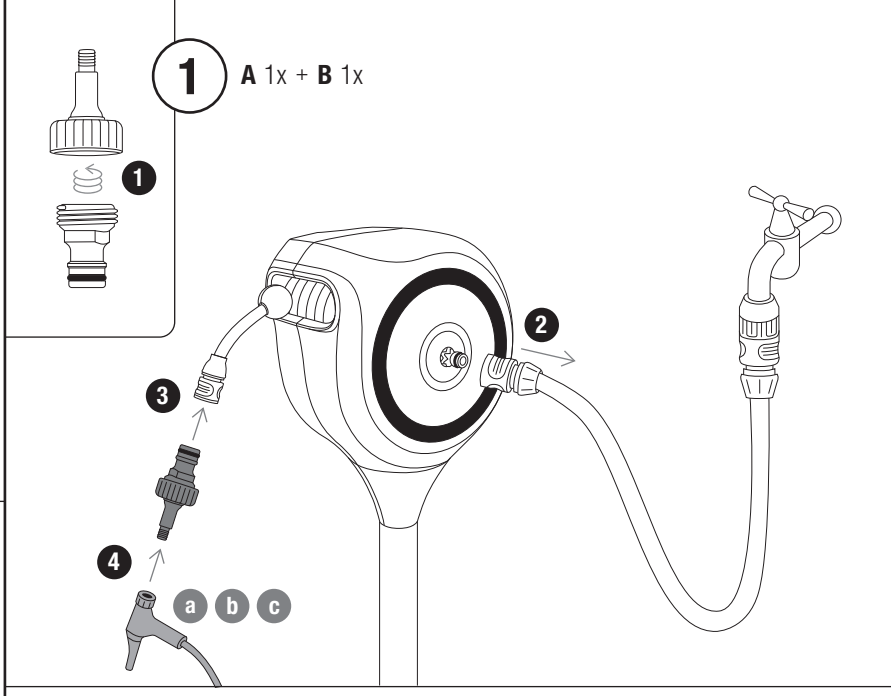
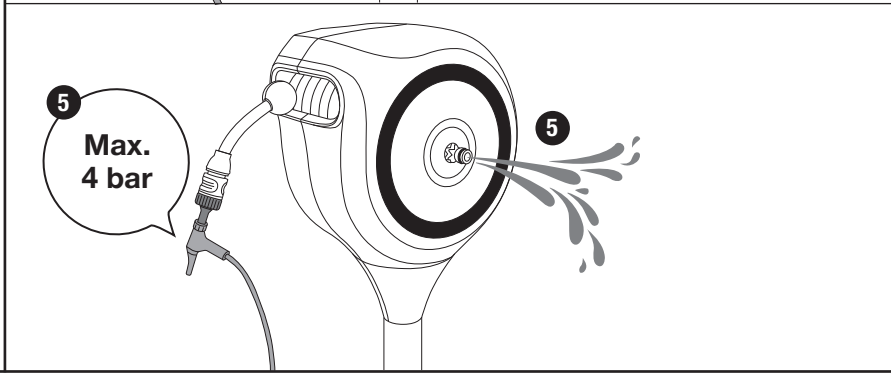
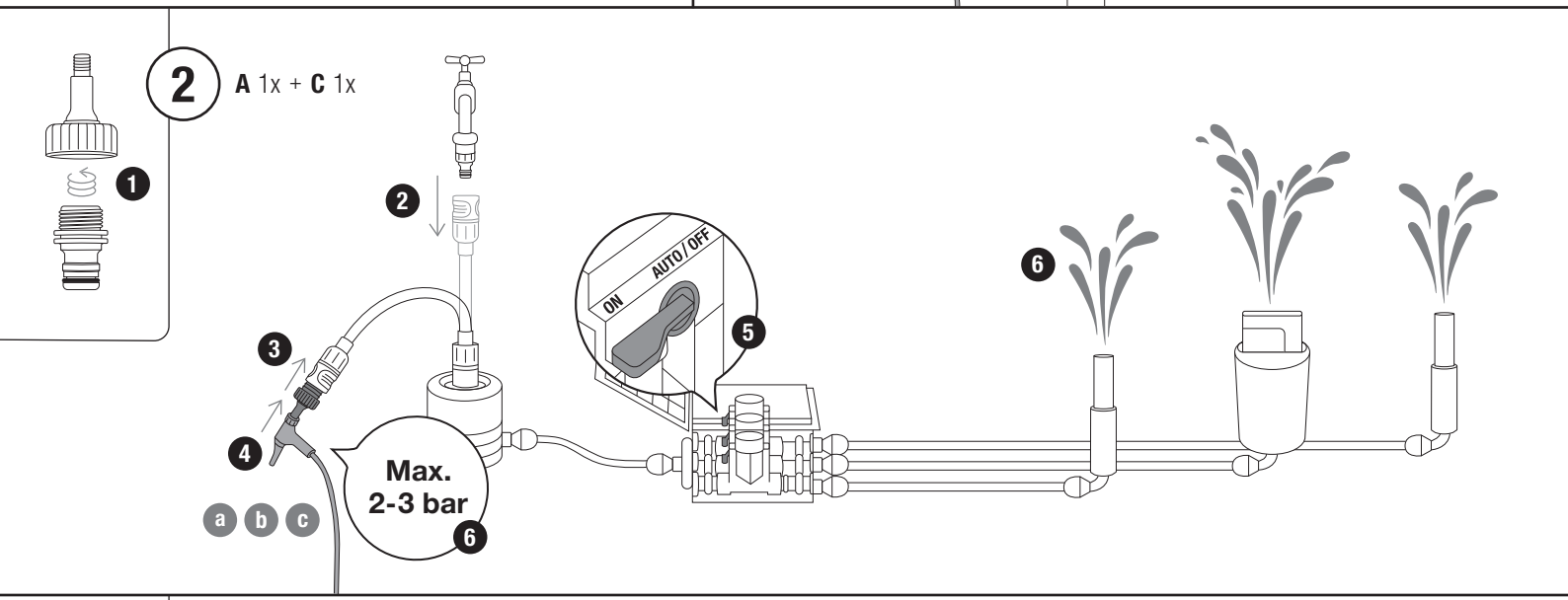
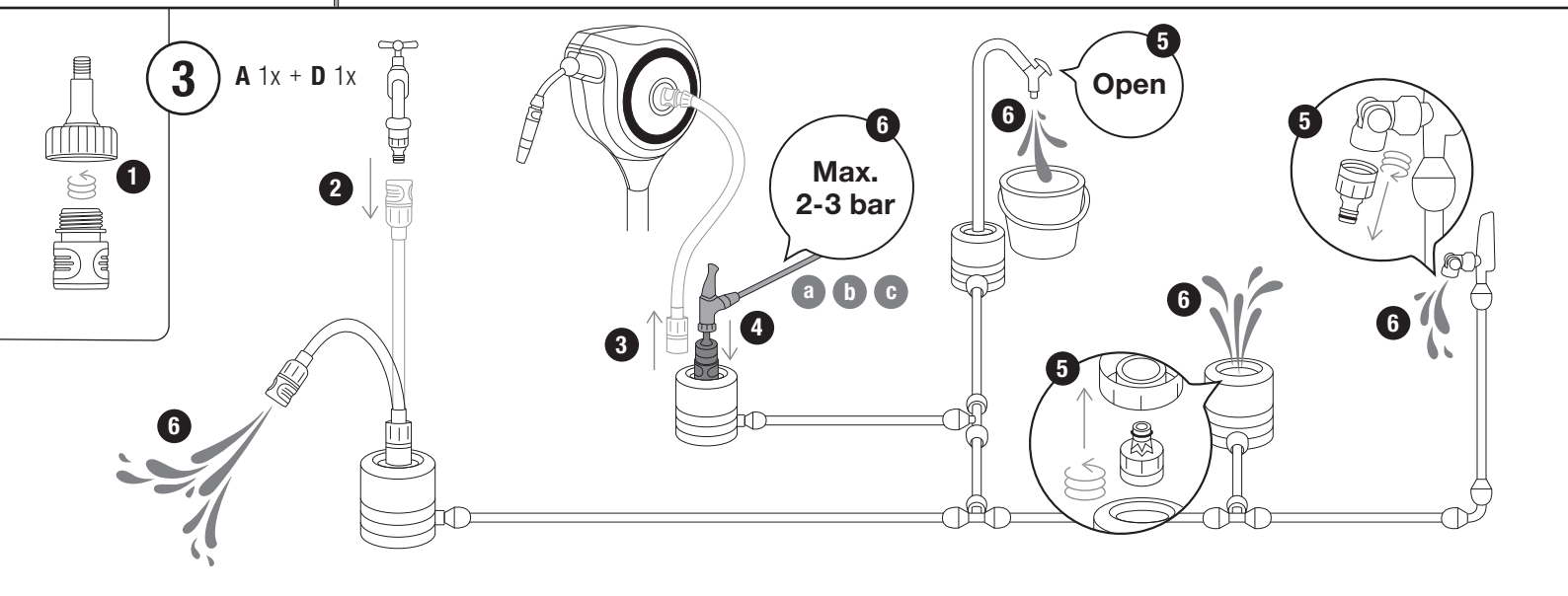

A 1x
a
b
c
1
2
3
B 1x
C 1x
D 1x


1
A 1x + B 1x
1
2
3
4
a b c


5
Max.
4 bar
5


2
A 1x + C 1x
1
2
3
4
a b c
Max.
2-3 bar
6
AUTO/OFF
ON
5
6


3
A 1x + D 1x
1
2
6
Max.
2-3 bar
a b c
3
4
6
Open
5
6
5
6
5
6

GARDENA®

DE GARDENA Entwässerungsventil-Set Art. 2770

Es verhindert Frostschäden durch manuelle Entwässerung.

Sicherheitshinweise:

Stellen Sie bei Benutzung sicher, dass das Schlauchende geöffnet ist.
Stellen Sie vor Benutzung sicher, dass die Verbindung zur Hausleitung getrennt ist. Verwenden Sie nur netzseitige Druckluft-Sicherheits-schnellkupplungen für:

– kleine und mittlere Verbraucher, DN 7 bis 11, Q bis ca. 80 l/s
– große Verbraucher, DN 12 bis 38, Q bis ca. 2100 l/s

EN GARDENA Drainage valve set Art. 2770

For making GARDENA products and systems manually frost proof.

Safety instructions:

When using, make sure that the end of the hose is open.
Make sure that the connection to the house line is disconnected before use.
Use only mains-side compressed air safety quick couplings for:

– small and medium consumers, DN 7 to 11, Q up to approx. 80 l/s
– large consumers, DN 12 to 38, Q up to approx. 2100 l/s

FR Kit de purge automatique GARDENA réf. 2770

Empêche les dommages causés par au gel en raison d'une purge manuelle.

Consignes de sécurité :

Pendant l'utilisation, assurez-vous que l'extrémité du tuyau est ouverte.
Avant utilisation, assurez-vous que la connexion avec la conduite domestique est débranchée. Utilisez uniquement des raccords rapides de sécurité pour air comprimé côté réseau pour :

– consommateurs petits et moyens, DN 7 à 11, débit jusqu'à 80 l/s
– grands consommateurs, DN 12 à 38, débit jusqu'à 2 100 l/s

NL GARDENA Ontwateringsventielset art. 2770

Voorkomt vorstschade door handmatige ontwatering.

Veiligheidsaanwijzingen:

Zorg er bij gebruik voor dat het uiteinde van de slang open is. Zorg er vóór gebruik voor dat de verbinding met de woningaansluiting losgekoppeld is.
Gebruik alleen netzijdige perslucht-veiligheidssnelkoppelingen voor:

– kleine en middelgrote verbruikers, DN 7 tot 11, Q tot ca. 80 l/s
– grote verbruikers, DN 12 tot 38, Q tot ca. 2100 l/s

SV GARDENA dräneringsventilsats art. 2770

Den förhindrar frostskador genom manuell dränering.

Säkerhetsanvisningar:

Se till att slangänden är öppen vid användningen.
Se till att anslutningen till husledningen är frånskild vid användningen.
Använd endast säkerhetssnabbkopplingar för tryckluft på nätsidan för:

– små och medelstora förbrukare, DN 7 till 11, Q till ca 80 l/s
– stora förbrukare, DN 12 till 38, Q till ca 2100 l/s

DA GARDENA dræningsventilsæt varenr. 2770

Det forhindrer frostskader på grund af manuel dræning.

Sikkerhedsanvisninger:

Kontrollér ved brug, at slangeenden er åbnet.
Kontrollér før brug, at forbindelsen til husledningen er afbrudt.
Brug kun trykluftsikkerhedslynkoblinger på netsiden til:

– små og mellemstore forbrugere, DN 7 til 11, Q til ca. 80 l/s
– store forbrugere, DN 12 til 38, Q til ca. 2100 l/s

FI GARDENA Tyhjennysventtiilisarja tuotenro 2770

Estää pakkasvaurioita manuaalisella vedenpoistolla.

Turvaohjeet:

Varmista käytössä, että letkun pää on auki.
Varmista ennen käyttöä, että yhteys talon vesijohtoon on irrotettu.
Käytä ainoastaan verkonpuoleisia paineilmakäyttöisiä turvapikaliittimiä:

– pienet ja keskikokoiset kuluttajat, DN 7 – 11, Q ... n. 80 l/s
– isot kuluttajat, DN 12 – 38, Q ... n. 2100 l/s

NO GARDENA dreneringsventilsett art. 2770

Manuell drenering forhindrer frostskader.

Sikkerhetsanvisninger:

Påse at enden på slangen er åpen før bruk.
Påse at koblingen til husets vannledning er frakoblet før bruk.
Bruk kun nettverks-trykkluft-sikkerhetshurtigkoblinger for:

– små og mindre forbruksapparater, DN 7 til 11, Q opptil ca. 80 l/s
– store forbruksapparater, DN 12 til 38, Q opptil ca. 2100 l/s

IT GARDENA Set valvola di drenaggio Art. 2770

Previene i danni da gelo grazie allo svuotamento manuale.

Norme di sicurezza:

Durante l'uso assicurarsi che l'estremità del tubo flessibile sia aperta.
Prima dell'uso assicurarsi che il collegamento con la tubazione domestica sia interrotto. Utilizzare solo innesti rapidi di sicurezza per aria compressa sul lato rete per:

– utenti piccoli e medi, DN 7 fino a 11, Q fino a ca. 80 l/s
– utenti grandi, DN 12 fino a 38, Q fino a ca. 2100 l/s

ES Kit de válvulas de drenaje GARDENA Art. 2770

Protección contra daños por congelación mediante drenaje manual.

Instrucciones de seguridad:

Asegúrese de que el extremo del tubo está abierto durante el uso.
Antes de utilizar el producto, asegúrese de que está desconectado de la conducción de la casa. Utilice únicamente acoplamientos rápidos de seguridad de aire comprimido en el lado de la red para:

– consumidores pequeños y medianos, DN 7 a 11, Q hasta aprox. 80 l/s
– consumidores grandes, DN 12 a 38, Q hasta aprox. 2.100 l/s

PT GARDENA Conjunto de válvula de drenagem Art. 2770

Impede danos por congelamento graças à drenagem manual da água.

Advertências de segurança:

Ao utilizar o produto, assegure-se de que a extremidade da mangueira está aberta. Antes de utilizar o produto, assegure-se de que a ligação à rede de alimentação doméstica foi separada. Use exclusivamente acoplamentos rápidos de segurança para ar comprimido do lado da rede para:

– pontos de consumo pequenos e médios, DN 7 a 11, Q até aprox. 80 l/s
– pontos de consumo grandes, DN 12 a 38, Q até aprox. 2100 l/s

PL GARDENA Zestaw zaworów odwadniających art. 2770

Dzięki ręcznemu spuszczeniu wody zapobiega powstaniu szkód na skutek działania mrozu.

Wskazówki bezpieczeństwa:

Przed zastosowaniem należy upewnić się, że koniec węża jest otwarty.
Przed zastosowaniem należy upewnić się, że wąż jest odłączony od domowej instalacji wodnej. Od strony zasilania należy stosować wyłącznie bezpieczne szybkozłącza do sprężonego powietrza przeznaczone do:

– małych i średnich odbiorników, DN 7 – 11, Q maks. ok. 80 l/s
– dużych odbiorników, DN 12 – 38, Q maks. ok. 2100 l/s

HU GARDENA 2770 sz-ú víztelenítő szelep készlet

Kézi víztelenítéssel megakadályozható a fagykárok bekövetkezése.

Biztonsági útmutatások:

Használatkor nézze meg, hogy nyitva van-e a tömlő vége. Használat előtt nézze meg, hogy le van-e választva az összekötés az otthoni vízvezetékről.
A vízellátó hálózat felőli oldalon csak sűrített levegős biztonsági gyorscsatlakozókat használjon, amennyiben:

– NÁ 7-11-es, kb. 80 lit/mp-es Q értékű kis- és közepes méretű fogyasztók
– NÁ 12-38-as, akár kb. 2100 lit/mp-es Q értékű nagy méretű fogyasztók vannak csatlakoztatva

CS GARDENA sada odvodňovacího ventilu typ 2770

Zabraňuje poškození mrazem při manuálním odvodňování.

Bezpečnostní pokyny:

Při použití zajistěte, aby byl konec hadice otevřený.
Při použití zajistěte, aby bylo přerušeno spojení s vodovodem.
Používejte pouze síťové pneumatické bezpečnostní rychlospojky pro:

– malé a střední spotřebiče, DN 7 až 11, Q do asi 80 l/s
– velké spotřebiče, DN 12 až 38, Q do asi 2100 l/s

SK GARDENA súprava odvodňovacieho ventilu, č. výr. 2770

Zabraňuje škodám spôsobeným mrazom v dôsledku manuálneho odvodnenia.

Bezpečnostné upozornenia:

Pri používaní zabezpečte, aby bol koniec hadice otvorený. Pred použitím zabezpečte, aby bolo spojenie s vnútorným potrubím rozpojené. Používajte len pneumatické bezpečnostné rýchlospojky na strane siete pre:

– malé a stredné spotrebiče, DN 7 až 11, Q do cca 80 l/s
– veľké spotrebiče, DN 12 až 38, Q do cca 2100 l/s

EL GARDENA Σετ βαλβίδας αποστράγγισης, αριθ. προϊόντος 2770

Αποτρέπει ζημίες από τον παγετό με χειροκίνητη αποστράγγιση.

Υποδείξεις ασφάλειας:

Κατά τη χρήση βεβαιώνεστε ότι είναι ανοικτό το άκρο του λάστιχου.
Πριν από τη χρήση βεβαιώνεστε ότι έχει αποσυνδεθεί ο σύνδεσμος με την οικιακή παροχή. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ταχυσυνδέσμους ασφαλείας πεπιεσμένου αέρα πλευρά δικτύου για:

– μικρές και μέσες καταναλώσεις, DN 7 έως 11, Q έως περίπου 80 l/s
– μεγάλες καταναλώσεις, DN 12 έως 38, Q έως περίπου 2100 l/s

RU GARDENA Комплект дренажного клапана Арт. 2770

Предотвращает размораживание линии посредством ручного слива воды.

Указания техники безопасности:

При использовании обеспечьте, чтобы конец шланга был открыт. Перед использованием убедитесь, что соединение с домашним водопроводом отсутствует. Применяйте только установленные в сети предохранительные быстроразъемные подключения сжатого воздуха для:

– мелких и средних потребителей, от DN 7 до DN 11, Q примерно до 80 л/с
– крупных потребителей, от DN 12 до DN 38, Q примерно до 2100 л/с

SL GARDENA komplet ventila za odvodnjavanje art.-št. 2770

Preprečuje škodo zaradi zmrzali na podlagi ročnega odvodnjavanja.

Varnostni napotki:

Pri uporabi zagotovite, da je konec gibke cevi odprt.
Pred uporabo zagotovite, da je povezava do hišne napeljave ločena.
Uporabljajte samo omrežne varnostne hitre sklopke za stisnjen zrak za:

– majhne in srednje porabnike, DN 7 do 11, Q do pribl. 80 l/s
– velike porabnike, DN 12 do 38, Q do pribl. 2100 l/s

HR GARDENA set s drenažnim ventilom br. art. 2770

Zahvaljujući ručnom ispuštanju vode sprječava oštećenja uzrokovana mrazom.

Sigurnosne napomene:

Tijekom korištenja kraj crijeva mora biti otvoren. Tijekom korištenja spoj ka kućnoj instalaciji mora biti odvojen.
Rabite samo pneumatske sigurnosne brze spojke na strani mreže za:

– mala i srednja trošila, DN 7 do 11, Q do pribl. 80 l/s
– velika trošila, DN 12 do 38, Q do pribl. 2100 l/s

SR/BS GARDENA komplet s drenažnim ventilom art. 2770

Ručnim ispuštanjem vode sprečavaju se oštećenja izazvana mrazom.

Bezbednosne napomene:

Tokom upotrebe kraj creva mora da bude otvoren. Tokom upotrebe spoj ka kućnoj instalaciji mora da bude odvojen. Koristite samo pneumatske sigurnosne brze spojnice na strani mreže za:

– male i srednje potrošače, DN 7 do 11, Q do oko 80 l/s
– velike potrošače, DN 12 do 38, Q do oko 2100 l/s

UK GARDENA Комплект дренажного клапана Арт. 2770

Він запобігає пошкодженню від морозу в разі ручного зливу.

Вказівки з техніки безпеки:

Під час використання упевніться, що кінець шланга відкритий.
Під час використання упевніться, що підключення до домашньої лінії від'єднане. Використовуйте тільки мережеві швидкодіючі запобіжні муфти на стисненому повітрі для:

– малих та середніх споживачів, DN 7 – 11, Q до прибл. 80 л/с
– великих споживачів, DN 12 – 38, Q до прибл. 2100 л/с

RO Setul de valvă de drenaj GARDENA art. 2770

Nu permite daunele cauzate de îngheț prin evacuarea manuală a apei.

Instrucțiuni de siguranță:

Pe durata utilizării asigurați-vă de faptul că este deschis capătul furtunului.
Înaintea utilizării asigurați-vă de faptul că este decuplat racordul de la conducta din casă. Folosiți numai cuplaje rapide pneumatice de siguranță la rețea pentru:

– consumatori mici și medii, DN 7 până la 11, Q până la aprox. 80 l/s
– consumatori mari, DN 12 până la 38, Q până la aprox. 2100 l/s

TR GARDENA tahliye valfi seti ürün no. 2770

Manuel tahliye nedeniyle oluşacak don hasarlarını önler.

Emniyet bilgileri:

Kullanım sırasında hortum ucunun açık olduğundan emin olun. Kullanımdan önce, ev hattına olan bağlantının kesildiğinden emin olun. Aşağıdakiler için sadece şebeke tarafında basınçlı hava güvenli hızlı bağlantılar kullanın:

– küçük ve orta tüketiciler, DN 7 ila 11, Q ila yakl. 80 l/s
– büyük tüketiciler, DN 12 ila 38, Q ila yakl. 2100 l/s

BG GARDENA Комплект дренажен клапан кат. № 2770

За предотвратяване на щети поради измръзване вследствие на ръчно обезводняване.

Указания по техника на безопасност:

При употреба се уверете, че краят на маркуча е отворен. Преди употреба се уверете, че връзката към вътрешния тръбопровод е отделена.
Използвайте само пневматични предпазни бързодействащи съединители от страната на мрежата за:

– малки и средни консуматори, DN 7 до 11, Q до около 80 l/s
– големи консуматори, DN 12 до 38, Q до около 2100 l/s

SQ GARDENA Seti i valvulës së shkarkimit art. 2770

Pengon dëmtime nga ngrica nëpërmjet shkarkimit manual.

Këshilla sigurie:

Gjatë përdorimit, sigurohuni që fundi i zorrës të jetë i hapur. Para përdorimit, sigurohuni që lidhja me tubacionin e shtëpisë është e shkëputur. Përdorni vetëm bashkues të shpejtë sigurie të ajrit të kompresuar në anën e rrjetit për:

– konsumatorë të vegjël dhe të mesëm, DN 7 deri 11, Q deri në rreth 80 l/s
– konsumatorë të mëdhenj, DN 12 deri 38, Q deri rreth 2100 l/s

ET GARDENA vee ärajuhtimisklapi komplekt, art. nr.2770

Takistab pakasekahjusid vee käsitsi ärajuhtimise teel.

Ohutusjuhised:

Tagage kasutamise ajal, et voolikuots oleks avatud. Tagage enne kasutamist, et maja torusse minev ühendus oleks lahti ühendatud.
Kasutage ainult võrgupoolseid suruõhu turvakiirliitmikke:

– väikeste ja keskmise suurusega tarbijate jaoks, DN 7 kuni 11, Q kuni ca 80 l/s
– suurte tarbijate jaoks, DN 12 kuni 38, Q kuni ca 2100 l/s

LT GARDENA drenažinio vožtuvo rinkinys, gaminys 2770

Jis neleidžia šalčiui padaryti žalos, kadangi vanduo išleidžiamas rankiniu būdu.

Saugos nurodymai:

Naudodami įsitikinkite, kad atidarytas žarnos galas. Prieš naudodami įsitikinkite, kad atjungta jungtis nuo namo įvado. Naudokite tik tinklo pusės pneumatines apsaugines greitai išardomas jungtis:

– mažiems ir vidutinio dydžio vartotojams, nuo DN 7 iki 11, Q maždaug iki 80 l/s;
– dideliems vartotojams, nuo DN 12 iki 38, Q maždaug iki 2100 l/s;

LV GARDENA drenāžas vārsta komplekts, preces nr. 2770

Tas novērš sala izraisītus bojājumus, veicot drenēšanu manuāli.

Drošības norādījumi:

Lietošanas laikā nodrošiniet, ka ir atvērts šļūtenes gals. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka ir pārtraukts savienojums ar ēkas cauruļvadu.
Izmantojiet tikai tīkla pusē uzstādītos ātrjaucamos saspiestā gaisa drošības savienojumus, kas paredzēti:

– maziem un vidēji lieliem patērētājiem, DN 7 līdz 11, Q līdz apm. 80 l/s
– lieliem patērētājiem, DN 12 līdz 38, Q līdz apm. 2100 l/s